

Sachdokumentation:

Signatur: DS 2593

Permalink: www.sachdokumentation.ch/bestand/ds/2593



Nutzungsbestimmungen

Dieses elektronische Dokument wird vom Schweizerischen Sozialarchiv zur Verfügung gestellt. Es kann in der angebotenen Form für den Eigengebrauch reproduziert und genutzt werden (private Verwendung, inkl. Lehre und Forschung). Für das Einhalten der urheberrechtlichen Bestimmungen ist der/die Nutzer/in verantwortlich. Jede Verwendung muss mit einem Quellennachweis versehen sein.

Zitierweise für graue Literatur

Elektronische Broschüren und Flugschriften (DS) aus den Dossiers der Sachdokumentation des Sozialarchivs werden gemäss den üblichen Zitierrichtlinien für wissenschaftliche Literatur wenn möglich einzeln zitiert. Es ist jedoch sinnvoll, die verwendeten thematischen Dossiers ebenfalls zu zitieren. Anzugeben sind demnach die Signatur des einzelnen Dokuments sowie das zugehörige Dossier.

English

We need a new CAP for tackling the Climate Crisis!

The corona crisis showed us the weak links of our globalized food system. European countries are struggling with a systemic reliance on food imports, poorly paid seasonal workers and globalized supply chains and trade. Meanwhile, we are losing biodiversity every day, at least 10 %¹ of the total European emissions are caused by agriculture and farmers are fighting for their survival.

We, as European citizens, have it in our hands. With 58 billion € each year the EU Common Agricultural Policy (CAP) is one of the biggest subsidy programmes in the world. That makes 114 € per EU citizen per year². We have to realize that the CAP is an essential element in solving the climate crisis.

Over 3600 scientists are calling for action on CAP³. They declare that the EU agriculture reforms will fail to challenge the climate crisis and biodiversity loss and risk the future of farming. The irony is that agriculture could provide many solutions: Halving production and consumption of animal products could reduce emissions up to 40%⁴. Emissions could be rapidly reduced by restoring our peatlands and soils⁵. Negative emissions could be produced due to carbon fixation within our soils, as the Food and Agriculture Organization makes clear: 'the soil is our hidden ally' in tackling the climate crises⁶. Agroecology and stopping pollution by pesticides can restore biodiversity.⁷⁸ And above all, a regional, fair and livelihood securing agriculture will tackle injustice and deliver a future perspective for farming. To support the **key role of our farmers for the climate and our society** we must encourage them with **financial guidelines** for emissions reduction, biodiversity recovery and soil carbon fixation in the **CAP funds**.

The **Fridays For Future Movement** across Europe demands a **pathway to climate neutrality** for the EU's agricultural and food sector. We need to **transform direct payments into payments for public goods**⁹. Public money needs to flow into the transition to **sustainable, climate-friendly** and **peasant** agriculture. What we need is a **new, evidence based** and **just CAP**.

We stand behind farmers and agricultural workers, regardless of whether they farm organically or not - there is no transition without them. It is only by working together that we can make the change.

EU politicians must now deliver the transition and help our farmers and nature. It is not too late. It is time to act now. EU politicians must recognize that a great hope to combat the

¹ https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Greenhouse_gas_emission_statistics

² https://www.boell.de/sites/default/files/agricultureatlas2019_web_190507.pdf

³ <https://besjournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/pan3.10080>

⁴ <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0959378014000338>

⁵ <https://www.nature.com/articles/s41467-018-03406-6>

⁶ <http://www.fao.org/documents/card/en/c/ca6522en>

⁷ <http://www.fao.org/3/i9037en/i9037en.pdf>

⁸ http://www.pan-europe.info/Campaigns/pesticides/documents/irisk_assesment/Pesticides%20and%20environment.%20an%20overview.doc

⁹ <https://besjournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/pan3.10080>

climate crisis and the collapse of biodiversity lies in agriculture and that the current CAP is on the verge of destroying it. We must empower our farmers, as they are one of the greatest hopes we have!

Deutsch

Wir brauchen einen Neustart in der GAP zur Bewältigung der Klimakrise!

Die Coronakrise zeigt uns die Kehrseite unseres globalisierten Ernährungssystems. Sie verdeutlicht die systemische Abhängigkeit der EU Länder von Nahrungsmittelimporten, schlecht bezahlten Saisonarbeiter*innen und globalisierten Lieferketten. Währenddessen werden mindestens 10 % der gesamten europäischen Emissionen durch die Landwirtschaft verursacht¹⁰, es verschwindet Tag für Tag mehr Artenvielfalt und Bäuerinnen und Bauern kämpfen um ihr Überleben.

Wir, die europäischen Bürger*innen, haben es in der Hand. Mit 58 Milliarden € pro Jahr ist die Gemeinsame Agrarpolitik (GAP) der EU eines der größten Subventionsprogramme der Welt. Pro Jahr sind das 114 € pro EU-Bürger*in¹¹. Wir müssen uns klar machen, dass die GAP ein unverzichtbares Element zur Lösung der Klimakrise ist.

Über 3600 Wissenschaftler*innen fordern dringendes Handeln für mehr Nachhaltigkeit in der europäischen Agrarpolitik¹². Sie verdeutlichen, dass die EU-Agrarreform in Bezug auf die Klimakrise, den Verlust der Artenvielfalt und die Zukunft der Landwirtschaft versagt.

Dabei könnte die Landwirtschaft viele Lösungen bieten: Bis zu 40% der Emissionen könnten durch eine Halbierung des Konsums und der Produktion tierischer Erzeugnisse reduziert werden¹³. Ungerechtigkeit kann durch eine regionale, faire und existenzsichernde Landwirtschaft bekämpft werden. Die biologische Vielfalt kann durch Agrarökologie und den Stopp von Pestiziden wiederhergestellt werden^{14,15}. Durch die Wiedervernässung der Moore können unverzüglich Emissionen verringert werden¹⁶. Negative Emissionen könnten durch Kohlenstofffixierung in unseren Böden erzeugt werden. Die Welternährungsorganisation bringt es auf den Punkt: "Der Boden ist unser verborgener Verbündeter" bei der Bekämpfung der Klimakrise¹⁷. Um die Schlüsselrolle unserer Landwirt*innen für das Klima und unsere Gesellschaft zu fördern, muss ein finanzieller Rahmen für Emissionsreduzierung, die Wiederherstellung der Artenvielfalt und die Bindung von Kohlenstoff im Boden in der Europäischen Agrarpolitik verankert werden.

¹⁰ https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Greenhouse_gas_emission_statistics

¹¹ https://www.boell.de/sites/default/files/agricultureatlas2019_web_190507.pdf

¹² <https://besjournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/pan3.10080>

¹³ <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0959378014000338>

¹⁴ <http://www.fao.org/3/i9037en/i9037en.pdf>

¹⁵ http://www.pan-europe.info/Campaigns/pesticides/documents/risk_assesment/Pesticides%20and%20environment,%20an%20overview.doc

¹⁶ <https://www.nature.com/articles/s41467-018-03406-6>

¹⁷ <http://www.fao.org/documents/card/en/c/ca6522en>

Fridays For Future Europa fordert umgehend einen **Pfad zur Klimaneutralität des Europäischen Agrar- und Lebensmittelsektors**. Die **Direktzahlungen müssen in Zahlungen für öffentliche Leistungen** umgewandelt werden¹⁸. Öffentliche Gelder müssen in den Wandel hin zu einer **nachhaltigen, klimafreundlichen und bäuerlichen Landwirtschaft** fließen. Was wir brauchen, ist eine **evidenzbasierte** und **gerechte** GAP.

Wir stehen hinter den Bäuerinnen und Bauern, unabhängig davon, ob sie ökologisch wirtschaften oder nicht, denn ohne sie gibt es keinen Wandel. Nur gemeinsam können wir den Wandel schaffen.

Die EU-Politik muss jetzt Verantwortung gegenüber unseren Landwirt*innen und unserer Umwelt übernehmen. Dabei ist es noch nicht zu spät, die Zeit zu handeln ist jetzt. EU Politiker*innen müssen erkennen, dass eine große Hoffnung zur Lösung der Klima- und Biodiversitätskrise in der Landwirtschaft liegt und dass die GAP kurz davor ist, diese zu zerstören. Wir müssen unsere Bäuerinnen und Bauern empowern, denn sie sind eine der größten Hoffnungen die wir haben.

FridaysForFuture Europa

Français

Nous avons besoin d'une nouvelle PAC pour lutter contre la crise climatique

La crise du coronavirus nous a montré les limites de notre système alimentaire mondialisé. Les pays européens sont dépassés par leur dépendance systémique aux importations alimentaires, qui a pour cause un manque de résilience régionale : des travailleur-euses saisonnier-es et des agriculteur-ices sous-payé-es, des chaînes d'approvisionnement et de commerce mondialisées. Parallèlement, l'agriculture conventionnelle est la cause de 10% des émissions européennes de gaz à effet de serre, et détruit chaque jour un peu plus la biodiversité (par les pesticides par exemple).

Nous, citoyen-nes Européen-nes, avons la survie des agriculteur-ices dans nos mains. Avec 58 milliards d'euros d'allocations par an, la politique agricole commune européenne (PAC) est, dans ce domaine, l'un des plus grands programmes de subventions au monde. Cela représente 114 euros par citoyen-ne européen-ne par an. C'est pourquoi la PAC est un élément essentiel dans la lutte contre la crise climatique.

Plus de 3 600 scientifiques appellent à l'action dans le cadre de la PAC. Iels déclarent que les réformes agricoles de l'UE ne sont pas à la hauteur face à l'ampleur de la crise climatique et de la chute de la biodiversité, que ces réformes mettent en danger l'avenir de l'agriculture. Et pourtant, l'agriculture pourrait offrir de nombreuses solutions. Diviser par deux la production et la consommation de produits d'origine animale réduirait les émissions européennes de gaz à effet de serre de 40% environ. Ces émissions suivraient aussi une diminution rapide en restaurant les sols et les zones humides. Des émissions négatives pourraient même être produites grâce à la fixation du carbone à

¹⁸ <https://besjournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/pan3.10080>

l'intérieur des sols, comme la FAO (Food and Agriculture Organization) le signale clairement : "le sol est notre allié caché" dans la lutte contre la crise climatique. L'agroécologie et l'arrêt de la pollution par les pesticides peuvent préserver et restaurer la biodiversité. Et avant tout, une agriculture régionale, équitable et garantissant des emplois stables et bien rémunérés permettrait de réduire l'injustice sociale à laquelle les agriculteur·ices se heurtent et d'offrir une perspective d'avenir pour l'agriculture. Afin de soutenir le rôle clé des agriculteur·ices pour le climat et dans notre société, nous devons les aider à réduire leurs émissions, à restaurer la biodiversité et à régénérer la vie du sol pour fixer le carbone dedans. Ces mesures doivent être prises à l'aide de directives financières comprises dans le budget de la PAC.

Le mouvement **Fridays For Future**, à travers l'Europe, demande que l'**UE** prenne des **mesures fortes** pour atteindre la **neutralité carbone** dans les secteurs de l'**agriculture** et de l'**alimentation**. Nous devons changer le système d'aides aux agriculteurs : passer d'un système où **l'aide est attribuée en fonction de la taille** des exploitations agricoles (et favorise ainsi les grandes fermes industrielles et écocides) **par des paiements en fonction des méthodes agricoles utilisées** et de leur **impact sur la société et sur l'environnement**. L'argent public doit être investi dans une **transition durable**, en faveur du **climat** et de l'**agriculture rurale**. Ce dont nous avons besoin, c'est d'une **PAC juste** et s'appuyant sur des **faits**.

Nous soutenons les fermier·ères et travailleur·euses agricoles, que leur agriculture soit biologique ou non : sans elles et eux, il n'y a pas de transition. Ce n'est qu'ensemble que nous pourrons faire changer les choses.

Les politicien·nes européen·nes doivent maintenant proposer une transition et aider nos agriculteur·ices et le vivant !

Il n'est pas trop tard, il faut agir dès maintenant ! Les politicien·nes européen·nes doivent reconnaître qu'un grand espoir pour répondre à la crise climatique et à l'effondrement de la biodiversité réside dans l'agriculture et que la PAC telle qu'elle est actuellement est sur le point de la détruire. Nous devons donner à nos agriculteur·ices le pouvoir d'agir, iels sont un des meilleurs espoirs que nous ayons !

FridaysForFuture Europe

Italiano

Abbiamo bisogno di una nuova PAC per affrontare la crisi climatica!

La crisi del COVID-19 ci ha mostrato gli anelli deboli del nostro sistema alimentare globalizzato. I Paesi europei stanno lottando con una dipendenza sistemica dalle importazioni di cibo, con lavoratori stagionali mal pagati e con rifornimento e commercio globalizzati. Nel frattempo perdiamo ogni giorno la biodiversità, almeno il 10%¹⁹ delle emissioni totali europee sono causate dal settore agricolo e gli agricoltori lottano per la loro sopravvivenza.

Noi, cittadini europei, ce l'abbiamo tra le mani. Con 58 miliardi di euro all'anno la politica agricola comune (PAC) dell'UE è uno dei più grandi programmi di sovvenzioni al mondo. Ciò equivale a 114

¹⁹ https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Greenhouse_gas_emission_statistics

euro all'anno per ogni cittadino dell'UE²⁰. Dobbiamo renderci conto che la PAC è un elemento essenziale per risolvere la crisi climatica.

Oltre 3600 scienziati chiedono un intervento sulla PAC²¹. Essi dichiarano che le riforme agricole dell'UE non riusciranno a contrastare la crisi climatica e la perdita di biodiversità e rischiano il futuro dell'agricoltura. Eppure l'agricoltura potrebbe fornire molte soluzioni: dimezzare la produzione e il consumo di prodotti animali potrebbe ridurre le emissioni fino al 40%²². Le emissioni potrebbero essere ridotte rapidamente ripristinando le torbiere e i suoli²³. Emissioni negative potrebbero essere prodotte tramite la fissazione del carbonio all'interno dei nostri suoli, come afferma chiaramente la FAO: "il suolo è il nostro alleato nascosto" per affrontare la crisi climatica²⁴. L'agroecologia e l'arresto dell'inquinamento da pesticidi possono ripristinare la biodiversità^{25,26}. E soprattutto un'agricoltura regionale, equa e che garantisca i mezzi di sussistenza affronterà l'ingiustizia e offrirà una prospettiva futura all'agricoltura. Per promuovere il **ruolo chiave dei nostri agricoltori per il clima e la società**, dobbiamo stimolarli con **misure finanziarie** per la riduzione delle emissioni, il recupero della biodiversità e la fissazione del carbonio nel suolo con i **fondi della PAC**.

I movimenti "Fridays For Future" d'Europa chiedono un **percorso verso la neutralità climatica** per il settore agricolo e alimentare dell'UE. Dobbiamo **trasformare i pagamenti diretti in pagamenti per i beni pubblici**²⁷. Il denaro pubblico deve servire alla transizione verso un'agricoltura **sostenibile, rispettosa del clima e contadina**. Ciò di cui abbiamo bisogno è una **PAC equa e basata sull'evidenza**.

Noi sosteniamo gli agricoltori e i lavoratori agricoli, indipendentemente dal fatto che coltivino in modo biologico o meno, non c'è transizione senza di loro. Solo insieme possiamo creare il cambiamento.

I politici dell'UE devono realizzare la transizione ora e aiutare i nostri agricoltori e la natura! Non è troppo tardi, è l'ora di agire! I politici dell'UE devono riconoscere che una grande speranza di rispondere alla crisi climatica e al collasso della biodiversità risiede nell'agricoltura e che la PAC è sul punto di distruggerla. Dobbiamo sostenere i nostri agricoltori, sono una delle più grandi speranze che abbiamo!

Español

¡Necesitamos una nueva PAC para hacer frente a la crisis climática!

La crisis del coronavirus nos ha mostrado los eslabones débiles de nuestro sistema alimentario globalizado. Los países europeos están luchando con una dependencia sistémica de las importaciones de alimentos, trabajadores estacionales mal pagados y cadenas de suministro y comercio globalizados. Mientras tanto, perdemos biodiversidad cada día, al menos el 10 %²⁸ del total de las emisiones europeas las causa la agricultura y los agricultores luchan por su supervivencia.

²⁰ https://www.boell.de/sites/default/files/agricultureatlas2019_web_190507.pdf

²¹ <https://besjournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/pan3.10080>

²² <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0959378014000338>

²³ <https://www.nature.com/articles/s41467-018-03406-6>

²⁴ <http://www.fao.org/documents/card/en/c/ca6522en>

²⁵ <http://www.fao.org/3/i9037en/i9037en.pdf>

²⁶ http://www.pan-europe.info/Campaigns/pesticides/documents/risk_assesment/Pesticides%20and%20environment.%20an%20overview.doc

²⁷ <https://besjournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/pan3.10080>

²⁸ https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Greenhouse_gas_emission_statistics

Nosotros, ciudadanas y ciudadanos europeos, lo tenemos en nuestras manos. Con 58.000 millones de euros cada año, la Política Agrícola Común (PAC) de la UE es uno de los mayores programas de subvenciones del mundo. Eso se corresponde a 114 € al año por cada ciudadano de la UE²⁹. Tenemos que darnos cuenta de que la PAC es un elemento esencial para resolver la crisis climática.

Más de 3600 científicos están pidiendo que se actúe en relación con la PAC³⁰. Declaran que las reformas agrícolas de la UE no podrán hacer frente a la crisis climática y a la pérdida de biodiversidad y que ponen en peligro el futuro de la agricultura. Sin embargo, la agricultura podría aportar muchas soluciones: Reducir a la mitad la producción y el consumo de productos animales podría reducir las emisiones hasta en un 40%³¹. Las emisiones podrían reducirse rápidamente restaurando nuestras turberas y suelos³². Podrían producirse emisiones negativas debido a la fijación de carbono dentro de nuestros suelos, como lo deja claro la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación: "el suelo es nuestro aliado oculto" para hacer frente a la crisis climática³³. La agroecología y la detención de la contaminación por plaguicidas pueden restaurar la biodiversidad^{34 35} y, sobre todo, una agricultura regional, justa y que asegure los medios de vida, hará frente a la injusticia y ofrecerá una perspectiva de futuro para la agricultura. Para apoyar el papel clave de nuestros agricultores para el clima y nuestra sociedad debemos alentarlos con directrices financieras y fondos de la PAC para la reducción de las emisiones, la recuperación de la biodiversidad y la fijación del carbono del suelo.

El Movimiento **Fridays For Future en toda Europa exige un camino hacia la neutralidad climática para el sector agrícola y alimentario de la UE**. Necesitamos "transformar los pagos directos en pagos por bienes públicos"³⁶. El dinero público tiene que dirigirse a la transición hacia una agricultura sostenible, respetuosa con el clima y campesina. Lo que necesitamos es una PAC justa y basada en la evidencia.

Apoyamos a los agricultores y a los trabajadores agrícolas, independientemente de que trabajen en la agricultura ecológica o no, no hay transición sin ellos. Sólo juntos podemos hacer el cambio.

¡Los políticos de la UE deben llevar a cabo la transición y ayudar a nuestros agricultores y a la naturaleza! ¡No es demasiado tarde, es hora de actuar ahora! Los políticos de la UE deben reconocer que una gran esperanza para responder a la crisis climática y al colapso de la biodiversidad reside en la agricultura y que la PAC está a punto de destruirla. ¡Debemos dar poder a nuestros agricultores, ellos son una de las mayores esperanzas que tenemos!

Dutch

Voor de klimaatcrisis aan te pakken hebben we een nieuw GLB nodig!

De corona-crisis heeft ons de zwakke schakels van ons geglobaliseerde voedselsysteem getoond. Europese landen worstelen met het feit dat ze systematisch onafhankelijk zijn van voedselimporten,

²⁹ https://www.boell.de/sites/default/files/agricultureatlas2019_web_190507.pdf

³⁰ <https://besjournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/pan3.10080>

³¹ <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0959378014000338>

³² <https://www.nature.com/articles/s41467-018-03406-6>

³³ <http://www.fao.org/documents/card/en/c/ca6522en>

³⁴ <http://www.fao.org/3/i9037en/i9037en.pdf>

³⁵ http://www.pan-europe.info/Campaigns/pesticides/documents/risk_assesment/Pesticides%20and%20environment.%20an%20overview.doc

³⁶ <https://besjournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/pan3.10080>

slecht betaalde seizoenarbeiders en geglobaliseerde distributieketens en handel. In de tussentijd verliezen we dagelijks biodiversiteit, wordt minstens 10%³⁷ van de totale Europese uitstoot veroorzaakt door de landbouw en vechten boeren voor te kunnen overleven.

Wij, als Europese burgers, hebben het in onze handen. Het gemeenschappelijk landbouwbeleid (GLB) van de EU is een van de grootste subsidieprogramma's ter wereld, met een jaarlijks budget van 58 miljard euro. Het gaat om 114 euro per EU-burger per jaar³⁸. We moeten ons realiseren dat het GLB een essentieel element is in het oplossen van de klimaatcrisis.

Meer dan 3600 wetenschappers roepen op tot het ondernemen van actie omtrent GLB³⁹. Zij beweren dat we met de huidige landbouw hervormingen van de EU er niet in zullen slagen de klimaatcrisis en het verlies aan biodiversiteit aan te pakken waardoor we de toekomst van landbouw in gevaar brengen. Ironisch genoeg kan de landbouw veel oplossingen bieden: Een halvering van de productie en consumptie van dierlijke producten zou de uitstoot tot 40%⁴⁰ kunnen verminderen. De uitstoot zou snel kunnen worden teruggedrongen door het herstel van onze veengebieden en bodems⁴¹. Negatieve emissies zouden kunnen worden gecreëerd door koolstoffixatie in onze bodem. Zoals de Voedsel- en Landbouworganisatie duidelijk maakt: 'de bodem is onze verborgen bondgenoot' in de aanpak van de klimaatcrisis⁴². Agro-ecologie en het stoppen van milieuverontreiniging door pesticiden kunnen de biodiversiteit herstellen^{43 44}. En bovenal zal een regionale, rechtvaardige en levensondersteunende landbouw nodig zijn om de onrechtvaardigheid aan te pakken en een toekomstperspectief te bieden voor onze landbouw. Om de cruciale rol die onze landbouwers hebben voor het klimaat en onze samenleving te ondersteunen, moeten we hen aanmoedigen met financiële richtlijnen voor emissiereductie, biodiversiteit herstel en bodem koolstoffixatie in de GLB-fondsen.

De "Fridays For Future"-beweging in heel Europa vraagt om een traject naar klimaatneutraliteit voor de landbouw- en voedselsector van de EU. We moeten de rechtstreekse investeringen omzetten in rechtstreekse steun voor collectieve goederen⁴⁵. Belastinggeld moet vloeien naar de overgang van een duurzame, klimaatvriendelijke en boerenlandbouw. We hebben een rechtvaardig en op feiten gebaseerd GLB nodig.

We staan achter de boeren en de werknemers in de landbouw, of ze nu aan biologische landbouw doen of niet - er is geen transitie mogelijk zonder hen. Enkel en alleen door samen te werken kunnen we verandering teweeg brengen.

EU-politici moeten nu onze boeren en natuur helpen om zo een verandering op been te brengen. Het is nog niet te laat. Het is tijd om nu te handelen. EU-politici moeten inzien dat landbouw een essentiële rol heeft in de bestrijding van klimaatverandering en de ineenstorting van de biodiversiteit. Terwijl het huidige CAP beleid dit alleen maar zou verergeren. We moeten onze boeren in staat stellen zich te veranderen aangezien zij een van onze grootste troeven zijn.

³⁷ https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Greenhouse_gas_emission_statistics

³⁸ https://www.boell.de/sites/default/files/agricultureatlas2019_web_190507.pdf

³⁹ <https://besiournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/pan3.10080>

⁴⁰ <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0959378014000338>

⁴¹ <https://www.nature.com/articles/s41467-018-03406-6>

⁴² <http://www.fao.org/documents/card/en/c/ca6522en>

⁴³ <http://www.fao.org/3/i9037en/i9037en.pdf>

⁴⁴ http://www.pan-europe.info/Campaigns/pesticides/documents/risk_assesment/Pesticides%20and%20environment.%20an%20overview.doc

⁴⁵ <https://besiournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/pan3.10080>

Português

Precisamos de uma nova Política Agrícola Comum para fazer face à Crise Climática!

A crise do coronavírus veio expor as fragilidades do sistema alimentar globalizado. Os países europeus veem-se confrontados com a dependência sistémica das importações de alimentos, trabalhadores sazonais mal pagos e cadeias de fornecimento e troca globalizadas. Entretanto, estamos a perder biodiversidade todos os dias. Pelo menos 10% do total de emissões europeias provém da agricultura, estando os agricultores a lutar pela sua sobrevivência.

Nós, cidadãos europeus, temo-la nas nossas mãos. A Política Agrícola Comum (PAC) é um dos maiores programas subsidiários do mundo, com 58 mil milhões de euros todos os anos, o que faz corresponder 114€ a cada cidadão da União Europeia (UE). Temos de perceber que a PAC é um elemento essencial para resolver a Crise Climática.

Mais de 3600 cientistas estão a apelar à ação sobre a PAC. Afirmam que as reformas na agricultura da UE irão falhar em lidar com a Crise Climática e a perda de biodiversidade, colocando o futuro da agricultura em risco. Ainda assim, a agricultura pode providenciar muitas soluções: reduzir em metade a produção e o consumo de produtos de origem animal pode reduzir as emissões até 40%; as emissões podem ser rapidamente reduzidas, restaurando pântanos e solos; emissões negativas podem ser produzidas devido à fixação de carbono nos solos. Como a Organização das Nações Unidas para a Alimentação e a Agricultura deixa claro: “o solo é o nosso aliado escondido” na luta contra a Crise Climática. A agroecologia, em conjunto com o fim da poluição causada pelo uso de pesticidas, pode restaurar a biodiversidade. O futuro passa, acima de tudo, por uma agricultura regional, justa, sustentável e digna para quem trabalha que reduza as injustiças e trilhe uma perspectiva de futuro para o setor. Para apoiar o papel central dos agricultores no ambiente e na sociedade, devemos encorajá-los com os guiões financeiros (para a redução de emissões, recuperação de biodiversidade e fixação de carbono nos solos) inscritos nos fundos da PAC.

Por toda a Europa, o movimento Fridays For Future reclama um caminho rumo à neutralidade carbónica nos setores alimentares e agrícolas da UE. Precisamos de "transformar pagamentos diretos em pagamentos por bens públicos". Fundos públicos têm de ser direcionados para uma transição agrícola sustentável, camponesa e amiga do ambiente. Precisamos de uma PAC justa e baseada em factos.

Apoiamos agricultores e trabalhadores agrícolas, independentemente dos seus produtos serem orgânicos ou não - não há uma transição justa sem eles. Apenas juntos podemos fazer a mudança. Os políticos da UE têm agora de promover a transição e apoiar os agricultores e a Natureza. Não é tarde demais, agora é altura para agir! Os políticos da UE

têm que reconhecer que, por um lado, uma das grandes esperanças no combate à Crise Climática e ao colapso da biodiversidade assenta na agricultura e que, por outro lado, a atual PAC está perto de a destruir. Precisamos de empoderar os nossos agricultores, eles são uma das nossas maiores esperanças!

Polski

Potrzebujemy nowej Wspólnej Polityki Rolnej, by walczyć z Kryzysem Klimatycznym!

Kryzys związany z koronawirusem uwidocznili słabe strony naszego światowego systemu żywnościowego. Państwa europejskie borykają się z problematyką systemowej zależności od importu żywności, nisko opłacanych pracowników sezonowych oraz globalnych łańcuchów dostaw i handlu. Jednocześnie rolnictwo odpowiada za przynajmniej 10 %⁴⁶ całkowitych emisji Europejskich, każdego zanika światowa bioróżnorodność, a rolnicy walczą o przetrwanie.

Rozwiązanie jest w naszych rękach - w rękach obywateli Europy. Wynosząca 58 miliardów € Wspólna Polityka Rolna Unii Europejskiej (CAP) jest jednym z największych programów subwencyjnych na świecie. Przydziela on statystycznie 114 € rocznie na każdego obywatela UE⁴⁷. Musimy zdać sobie sprawę, że CAP jest istotnym elementem w rozwiązywaniu kryzysu klimatycznego.

Ponad 3600 naukowców wzywa do pracy nad Wspólną Polityką Rolną⁴⁸. Deklarują, że obecne europejskie reformy w rolnictwie nie podążają wyzwaniom, jakie stanowią kryzys klimatyczny i utrata bioróżnorodności, oraz stanowią zagrożenie dla przyszłości rolników. Rolnictwo stanowi jednak również źródło rozwiązań: obniżenie o połowę produkcji i konsumpcji produktów odzwierzęcych mogłoby zredukować emisje o nawet 40%⁴⁹. Ich ilość mogłaby zostać gwałtownie zmniejszona również poprzez odbudowę torfowisk i gleb⁵⁰. Negatywne emisje mogłyby zostać wygenerowane poprzez zastosowanie metod asymilacji węgla w glebach, na co zwraca uwagę Organizacja Narodów Zjednoczonych do spraw Wyżywienia i Rolnictwa (FAO) w oświadczeniu: "gleby to nasz ukryty sojusznik w walce kryzysem klimatycznym⁵¹". Wdrażanie ekologii rolniczej i zatrzymywanie zanieczyszczeń nawozowych może przywrócić bioróżnorodność^{52,53}.

Nade wszystko jednak, regionalne, sprawiedliwe i zapewniające bezpieczeństwo rolnictwo stanowi szansę na poradzenie sobie z obecnym brakiem sprawiedliwości i zapewnienie długofalowej perspektywy dla sektora rolniczego. Aby wzmacniać kluczowość roli naszych

⁴⁶ https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Greenhouse_gas_emission_statistics

⁴⁷ https://www.boell.de/sites/default/files/agricultureatlas2019_web_190507.pdf

⁴⁸ <https://besjournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/pan3.10080>

⁴⁹ <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0959378014000338>

⁵⁰ <https://www.nature.com/articles/s41467-018-03406-6>

⁵¹ <https://www.nature.com/articles/s41467-018-03406-6>

⁵² <http://www.fao.org/3/i9037en/i9037en.pdf>

⁵³ http://www.pan-europe.info/Campaigns/pesticides/documents/risk_assesment/Pesticides%20and%20environment.%20an%20overview.doc

rolników w kontekście klimatu i naszego społeczeństwa, musimy wesprzeć ich **dofinansowaniem** w kierunku redukcji emisji, odnowy bioróżnorodności i glebowej asymilacji węgla z **funduszy CAP**.

Ruch **Fridays For Future** (w Polsce funkcjonujący jako Młodzieżowy Strajk Klimatyczny) z oddziałami lokalnymi w całej Europie żąda **planu na uzyskanie neutralności klimatycznej** w sektorze rolnictwa i żywności Unii Europejskiej. Musimy “dokonać **transformacji dopłat bezpośrednich w dopłaty do dóbr publicznych**”⁵⁴. Publiczne pieniądze powinny przeznaczone na tranzycję w kierunku **zrównoważonego, przyjaznego klimatu i chłopskiego** rolnictwa. To, czego potrzebujemy, to **opartej na faktach** oraz **sprawiedliwej Wspólnej Polityki Rolnej**.

Stoimy za rolnikami i pracownikami w rolnictwie, bez względu na to, czy uprawiają organiczną rolę, czy nie. Bez nich tranzycja nie może się odbyć. Tylko wspólnie możemy dokonać zmiany.

Politycy Unii Europejskiej muszą teraz wywiązać się z wprowadzenia zmian i pomóc naszym rolnikom i naturze! Jeszcze nie jest za późno, czas na działanie jest teraz! Politycy UE muszą zauważyć, że w rolnictwie leży potencjał odpowiedzi na kryzys klimatyczny i upadek bioróżnorodności, oraz że obecna Wspólna Polityka Rolna (CAP) może ten potencjał zaprzepaścić. Musimy wzmocnić naszych rolników, są jedną z naszych największych nadziei!

Młodzieżowy Strajk Klimatyczny Polska

Ukrainian / Німецька

Нам потрібна нова ОСП для боротьби з кліматичною кризою!

Криза корони показує нам зворотний бік нашої глобалізованої системи харчування. Це ілюструє системну залежність країн ЄС від імпорту продовольства, погано оплачуваних сезонних працівників та глобалізованих ланцюгів поставок. Тим часом щонайменше 10% загальних викидів в Європі спричиняється сільським господарством, біорізноманіття зникає з кожним днем, і фермери намагаються вижити.

Ми, європейські громадяни, маємо це в своїх руках. Загальна сільськогосподарська політика ЄС (ОСП) становить 58 мільярдів євро на рік - одна з найбільших програм субсидування у світі. Це 114 євро на громадянина ЄС на рік. Ми повинні дати зрозуміти, що ОСП є неодмінним елементом у вирішенні кліматичної кризи.

Понад 3600 вчених закликають до невідкладних заходів для досягнення більшої стійкості європейської аграрної політики. Вони чітко дають зрозуміти, що реформа ЄС у

⁵⁴ <https://besjournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/pan3.10080>

галузі сільського господарства провалюється щодо кліматичної кризи, втрати біорізноманіття та майбутнього сільського господарства.

Сільське господарство може запропонувати багато рішень: до 40% викидів можна зменшити вдвічі, споживання та виробництво продуктів тваринного походження. Нерівність можна побороти за допомогою регіонального, справедливого та натурального землеробства. Біорізноманіття можна відновити за допомогою агроекології та припинення дії пестицидів. Зволожуючи болота, викиди можна негайно зменшити. Фіксація вуглецю може зберігати негативні викиди в наших ґрунтах. Всесвітня продовольча організація сказала коротко: "Ґрунт - наш прихований союзник" у боротьбі з кліматичною кризою. Для просування ключової ролі наших фермерів для клімату та нашого суспільства в європейській аграрній політиці має бути закріплена фінансова база для скорочення викидів, відновлення біорізноманіття та зв'язування вуглецю в ґрунті.

"Europa for Future Europa" негайно вимагає шляху до нейтралітету клімату в європейському аграрному та продовольчому секторі. Прямі платежі повинні бути перетворені на платежі за державні послуги. Державні кошти повинні перетворюватися на зміни до сталого, сприятливого для клімату та селянства сільського господарства. Що нам потрібно - це обґрунтована доказом і справедлива CAP.

Ми стоїмо позаду фермерів, незалежно від того, органічні вони чи ні, тому що без них немає змін. Ми можемо створити зміни лише разом.

Тепер політика ЄС повинна брати на себе відповідальність за наших фермерів та наше оточення! Ще не пізно, зараз час діяти! Політики ЄС повинні визнати, що в сільському господарстві є велика надія вирішити кліматичну та біорізноманітну кризу і що ОСП збирається її знищити. Ми повинні розширити можливості наших фермерів, оскільки вони є однією з найбільших надій, яку ми маємо!

Lietuviškai

Mums reikia naujos BŽŪP klimato krizei išspręsti!

Koronos krizė parodė mums silpnąsias mūsų globalizuotas maisto sistemos vietas. Europos šalys susiduria su didelėmis problemomis šioje srityje, nes yra sistematiškai priklausomos nuo importuoto maisto, mažas algas gaunančių būtinųjų darbuotojų ir globalizuotų pasiūlos grandinių. Tuo tarpu, mes kiekvieną dieną prarandame gamtą ir bioįvairovę, ir bent 10 %⁵⁵ visų Europos emisijų yra sukeltos žemdirbystės ir ūkininkų, kovojančių už savo išlikimą.

Tai yra mūsų, Europos piliečių, rankose. Bendroji Europos žemės ūkio politika (BŽŪP), gaunanti 58 milijardų eurų kiekvienais metais, yra viena iš didžiausių subsidijų programų

⁵⁵ https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Greenhouse_gas_emission_statistics

pasulyje. Tai – po 114 € kiekvienam ES piliečiui per metus⁵⁶. Mes turime suvokti, jog BŽŪP – gyvybiškai svarbus elementas klimato krizės įveikimui.

Daugiau nei 3600 mokslininkų skatina imtis veiksmų BŽŪP⁵⁷ atžvilgiu. Jie konstatuoja, jog ES žemės ūkio reformos nepadarys pakankamai klimato krizei ir bioįvairovės nykimui sustabdyti ir, nepadarydami daugiau, rizikuosime ūkininkavimo ateitimi. Ironiška tai, kad žemės ūkis gali pasiūlyti ir tiek daug problemos sprendimų : per pusę sumažinus gyvūninių produktų vartojimą galima emisijas sumažinti 40 %⁵⁸. Emisijos gali būti ženkliai ir greitai sumažinamos atkuriant durpes ir dirvožemį⁵⁹. Negatyvias anglies emisijas galima pasiekti anglies sulaikymu dirvožemyje. Kaip aiškiai teigia Jungtinių Tautų maisto ir žemės ūkio organizacija: „dirvožemis yra mūsų slaptas sąjungininkas“ klimato krizės sprendimui⁶⁰. Agroekologija ir taršos pesticidais sustabdymas gali leisti bioįvairovei atsinaujinti^{61,62}. Ir, svarbiausia, vietinis, etiškas ir pragyvenimą užtikrinantis žemės ūkis padės susitvarkyti su neteisybe ir pasiūlys daug žadančias ateities ūkininkavimo perspektyvas. Tam, kad remtume ūkininkų atliekamą **svarbų vaidmenį klimatui ir mūsų visuomenei**, mes turime juos skatinti su **finansiniais nutarimais** emisijų sumažinimo, bioįvairovės atkūrimo ir anglies sulaikymo dirvožemyje klausimais **BŽŪP lėšose**.

Fridays For Future judėjimas visoje Europoje reikalauja saugaus perėjimo į klimato neutralumą ES žemės ūkio ir maisto sektoriui. Mes turime transformuoti **tiesiogines išmokas į išmokas visuomeniniam turtui**⁶³. Vieši pinigai turi keliauti į **tvarų, klimatui – draugišką** ir **mažos apimties** žemės ūkį. Mums reikia **įrodymais pagrįstos ir teisingos BŽŪP**.

Mes išreiškiame palaikymą ūkininkams ir žemės ūkio sektoriaus darbuotojams, nepaisant to ar jie gali ūkininkauti organiškai ar ne – be jų nepasieksime jokie perėjimo. Tik dirbdami kartu su jais mes galime pasiekti pokyčius.

ES politikai turi sukurti tinkamą perėjimą ir taip padėti ūkininkams ir gamtai. Dar nėra per vėlu. Metas veikti dabar. ES politikai turi pripažinti, jog ir didžiulė viltis kovoje su klimato krize, ir bioįvairovės išnykimas – abu šie dalykai glūdi žemės ūkyje, ir kad dabartinis BŽŪP veda mus prie klimato ir bioįvairovės sunaikinimo slenkščio. Mes turime įgalinti ūkininkus, jie – viena iš didžiausių mūsų vilčių!

⁵⁶ https://www.boell.de/sites/default/files/agricultureatlas2019_web_190507.pdf

⁵⁷ <https://besiournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/pan3.10080>

⁵⁸ <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0959378014000338>

⁵⁹ <https://www.nature.com/articles/s41467-018-03406-6>

⁶⁰ <http://www.fao.org/documents/card/en/c/ca6522en>

⁶¹ <http://www.fao.org/3/i9037en/i9037en.pdf>

⁶² http://www.pan-europe.info/Campaigns/pesticides/documents/risk_assesment/Pesticides%20and%20environment.%20an%20overview.doc

⁶³ <https://besiournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/pan3.10080>